

COVID-19

Vaksinasi

खोप

Vaccination

Tiêm phòng

Vacinação

การฉีดวัคซีน

Vacunación

ワクチン接種

Pagbabakuna

신증 코로나 백신 접종

接种新冠疫苗

080-3123-9173

Sunday ~ Friday 9:00 ~ 17:00

Mie Covid-19 Vaccine Consultation Dial for Foreigners

みえ外国人コロナワクチン相談ダイヤル

1

2

3

4



接種券が家に届く

The coupon arrives

O cupom chega em casa

El cupón llega a casa

Dating ng kupon sa bahay

疫苗接种通知书会邮寄到您家里

쿠폰 도착

Nhận phiếu tiêm ở nhà

कुपन तपाईंको घरमा आउछ।

Kupon vaksinasi tiba di rumah anda

ส่งบัตรสำหรับฉีดวัคซีนไปที่บ้าน

予約する

Reserve

Reservar

Reservar

Pagrerereserba

預約

예약

Đặt lịch hẹn

बुकिङ्ग गर्नु।

Lakukan reservasi

จอง

予診票を記入する

Fill out the form

Preencha o questionario

Llenar el cuestionario

Punan ang form

填写新冠疫苗接种初步医检表

예진표 작성

Ghi vào giấy kt y tế

फारम भर्नुहोस।

Isi formulir

กรอกแบบประเมินสุขภาพ

ワクチン接種を受ける

Get vaccinated

Ser vacunado

Vacunarse

Magpabakuna

接种新冠疫苗

신증 코로나 백신 접종

Tiêm phòng

खोप लगाउनुहोस।

Dapatkan vaksinasi

รับการฉีดวัคซีน

FREE

予約をお手伝いすることができます

We can help you with the reservation

Podemos ayudá-lo com a reserva

Podemos ayudarle con la reserva

Tutulungan ka naming magpareserba

我们可以帮您预约

신증 코로나 백신 접종 예약을 도와드립니다

Chúng tôi có thể giúp bạn đặt chỗ

हामी तपाईंलाई बुकिङ्ग गर्न सहयोग गर्ने छौं।

Kami akan membantu anda melakukan reservasi

เราสามารถช่วยคุณในการจอง

予診票

Prevaccination Screening Questionnaire

Questionario médico pre-vacinação

Cuestionario médico pre vacunación

Form ng paunang medikal na pagsusuri

新冠疫苗接种初步医检表

신증 코로나 백신 접종 예진표

Phiếu kiểm tra y tế sơ bộ để tiêm

खोप लगाउनु पूर्व जाँच प्रश्नवली।

Formulir pemeriksaan kesehatan

แบบประเมินสุขภาพ



English



Português



Español



Filipino



中文



한국어



Tiếng
Việt Nam



भानेपालीषा



Bahasa
Indonesia



ภาษาไทย

IMPORTANT!!

日本語の予診票に記入して下さい

Write in the Japanese version

Preencher na versão japonesa

Llenar la versión japonesa

Sumulat sa bersyong Hapon form

请填写日文版的新冠疫苗接种初步医检表

일본어로 예진표를 작성 해 주십시오.

Ghi phiếu kt y tế bản tiếng nhật

जापानी संस्करणमा लेख्नुहोस।

Isi formulir dalam versi jepang

กรอกแบบประเมินสุขภาพที่เป็นภาษาญี่ปุ่น

Pfizer

ワクチン接種説明書

Instructions for the vaccination

Instruções para a vacinação

Instrucciones para la vacunación

Mga tagubilin para sa bakuna

新冠疫苗接种说明书

신증 코로나 백신 예방접종 설명서

Hướng dẫn về tiêm chủng vắc-xin

खोप निर्देशिका।

Petunjuk pelaksanaan vaksinasi

คู่มืออธิบายการฉีดวัคซีน



English



Português



Español



Filipino



中文



한국어



Tiếng
Việt Nam



भानेपालीषा



Bahasa
Indonesia



ภาษาไทย

IMPORTANT!!

他に不明点があればお電話ください

Call us for further information

Ligue se tiver outra duvida

Llame si tiene alguna otra duda

Tumawag sa aming tanggapan

如有任何其他问题，请联系我们

기타 문의사항은 고객센터로 문의부탁드립니다.

Gọi chúng tôi nếu có thắc mắc

अतिरिक्त जानकारीको लागि हामीलाई सम्पर्क गर्नुहोस।

Info lebih lanjut hubungi kami

กรุณาโทรเพื่อสอบถามเพิ่มเติมหากมีข้อสงสัย

080-3123-9173

Sunday ~ Friday 9:00 ~ 17:00

みえ外国人コロナワクチン相談ダイヤルは、三重県が提供する外国人のためのワクチン相談窓口です。必要な方には予約の手伝いをしています。相談料は無料ですが、通話料はかかります。

Mie Covid-19 Vaccine Consultation Dial for Foreigners is a vaccine consultation service for foreigners provided by Mie Prefecture. For those who require assistance with the reservation, we are ready to help. The consultation fee is free, but call charges will apply.

Mie Covid-19 Vaccine Consultation Dial for Foreigners é um serviço de consulta de vacinas para estrangeiros fornecido pela Prefeitura de Mie. Ajudamos a fazer reservas para quem precisa. A consulta é gratuita, mais a ligação é paga.

Mie Covid-19 Vaccine Consultation Dial for Foreigners es un servicio de consulta sobre la vacuna para extranjeros proporcionado por la prefectura de Mie. Ayudamos a hacer las reservas para quien lo necesite. La consulta es gratuita, pero hay un cargo por la llamada.

Ang Mie Covid-19 Vaccine Consultation Dial for Foreigners ay isang serbisyo sa pagkonsulta sa bakuna para sa mga dayuhan na ibinigay ng Mie Prefecture. Tumutulong kami para sa mga gustong magpareserba at sa nangangailangan nito. Libre ang pagkokonsulta, ngunit sa bawat pagtawag ay may bayad.

三重県外籍人士新冠疫苗咨询电话是三重县政府为外籍人士专设的，根据您的需要，我们会帮您预约。咨询是免费的，但请注意电话费是需要您个人负担的。

미에 외국인 신증 코로나 백신 상담센터는 미에현에서 제공하는 외국인들을 위한 백신 상담 창구입니다. 필요하신 분들의 예약을 도와 드립니다. 상담은 무료이나 통화료가 부과 되오니 양해 바랍니다.

Đây là một dịch vụ tư vấn về tiêm vắc xin cho người nước ngoài do tỉnh Mie cung cấp. Chúng tôi có thể giúp hẹn đặt chỗ cho những ai có nhu cầu. Phí tư vấn là miễn phí, nhưng sẽ mất cước phí điện thoại.

बिदेशिकको लागि मिए कोभिड खोप टेतिफोनिक परामर्श" यो परामर्श सेवा मिए प्रान्तले बिदेशिकको लागि प्रदान गर्दछ। यदी तपाईंलाई खोपको बुकिङ गर्न सहयोग चाहिन्छ भने हामीलाई सम्पर्क गर्नुहोस। हामी तपाईंको सहयोगको लागि सदा तत्पर छौं।

Mie Covid-19 Vaccine Consultation Dial for Foreigners adalah layanan konsultasi vaksin untuk orang asing yang disediakan oleh Prefektur Mie. Kami akan membantu melakukan reservasi bagi yang membutuhkan. Biaya konsultasi gratis, tetapi akan dikenakan biaya telepon.

เราเป็นช่องทางในการติดต่อเพื่อให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการฉีดวัคซีนสำหรับชาวต่างชาติในจังหวัดมิเอะ และให้ความช่วยเหลือเกี่ยวกับการจอง โดยค่าใช้จ่ายนั้นจะมีเพียงค่าโทรศัพท์ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับการปรึกษา



三重県

Mie
Prefectural
Government



公益財団法人
三重県国際交流財団
Mie International Exchange Foundation